

# S 20 2760

## Gebruiksaanwijzing

CE

# SOEHNLE

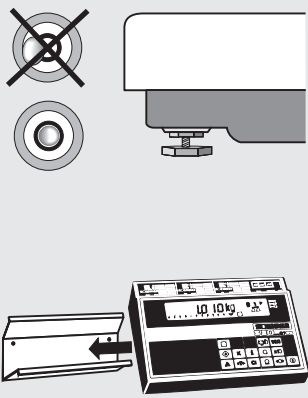
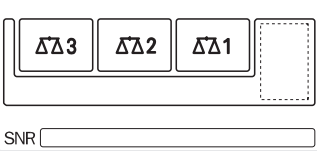

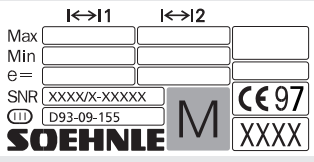
## S 20

Weegtechniek Holland B.V.  
Patroonsweg 23 -27  
3892 DA Zeewolde

Tel. 036 522 20 30  
Email [info@weegtechniek.nl](mailto:info@weegtechniek.nl)  
Web [www.weegtechniek.nl](http://www.weegtechniek.nl)

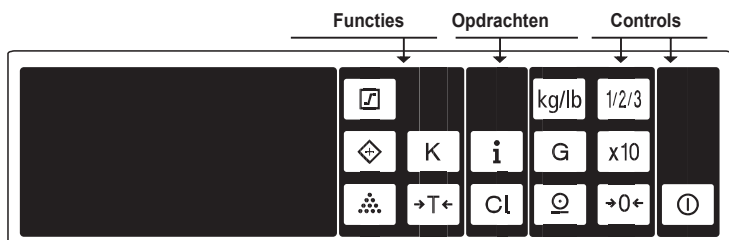
<b>INDEX</b>	<b>pagina</b>
<b>In bedrijfstelling, opschiften</b>	<b>3</b>
<b>Toetsen functies</b>	<b>4</b>
<b>Display symbolen</b>	<b>5</b>
<b>Tarreren</b>	<b>6</b>
<b>Gewichten optellen</b>	<b>6</b>
<b>Terug / uitwegen</b>	<b>7</b>
<b>Componenten wegen met de K toets</b>	<b>8</b>
<b>Gebruik setpoints in de weeg-mode</b>	<b>9</b>
<b>Gebruik setpoints in de tel-mode</b>	<b>10</b>
<b>Tel wegen</b>	<b>11</b>
<b>Tel wegen: terug / uitwegen</b>	<b>12</b>
<b>Printen</b>	<b>12</b>
<b>User mode</b>	<b>13</b>
<b>Storingen, oorzaken en verhelpen</b>	<b>14</b>
<b>Technische gegevens</b>	<b>15</b>
<b>RS 232 aansluitingen data kabel</b>	<b>16</b>
<b>Setpoints en status uitgangen</b>	<b>17</b>
<b>Setpoints relais interface</b>	<b>18</b>
<b>Setpoints bedienings instructie</b>	<b>19</b>

# S 20 - In bedrijfstelling

	<p>Weegschaal op zijn plaats opstellen en waterpas zetten m.b.v. de stelvoeten.</p> <p>Gebruik hiervoor de waterpaslibelle. Zorg ervoor dat alle vier de voeten gelijk op de vloer steunen.</p> <p>Plaats de indicator tegen de wand of op tafel met de meegeleverde wandbeugel.</p> <p>Steek de net-adapter in het stopcontact.</p> <p>Bij statische oplading: <b>aarde aansluiten !</b></p>
	<p><b>ΔΔ1</b> Inschakelvolgorde bij meerdere aangesloten weegplatformen</p> <p> Ruimte voor merkteken</p> <p><b>SNR</b> Serienummer indicator</p>
	<p><b>I↔I1</b> Weegvermogen per bereik</p> <p><b>Max</b> Maximum weegbereik</p> <p><b>Min</b> Ondergrens ijkwaardig bereik</p> <p><b>e=</b> Schaalverdeling per . . .</p> <p><b>SNR</b> Serienummer ijkstekker (type, laatste 2 cijfers productiejaar, volgnummer)</p> <p><b>CE97</b> EU-Conformiteitsmarkering met jaar van aanvang geldigheid</p> <p><b>(II)</b> IJkklassie met daarachter het nummer van de EU-ijktolating</p> <p><b>XXXX</b> Nummer van de IJkinstantie</p> <p><b>M</b> EU-Metrologie merkteken</p>

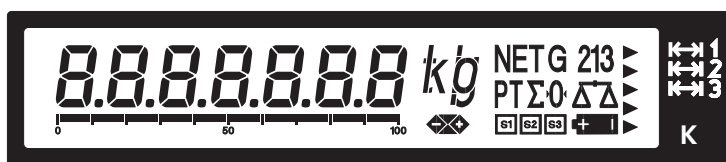
Het toetsenbord is ingedeeld in groepen met gelijksoortige functies bij elkaar. Veel functies kunnen met één toets worden ingeschakeld. Geheugenfuncties worden met steeds dezelfde toetsvolgordes bediend.

De groepsindeling is als volgt:




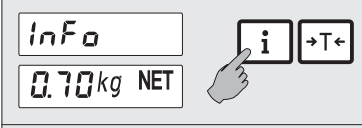

Controls		Aan - uitschakelen weegschaal (alleen inschakelen met leeg weegvlak i.v.m. aut. nulstellen bij inschakelen)
		Na de opstart / test procedure stelt de weegschaal zich op nul Hierna is de weegschaal bedrijfs gereed
Controls	3	Omschakelen (max 3) weegplatformen
	1/2/3	Omschakelen van kg naar lb
	kg/lb	Nauwkeuriger aflezing (tijdens bediening)
	x10	Nul stellen (4% bereik)
	→0←	Bruto gewicht aflezen (tijdens bediening)
	G	Data uitzenden naar printer of computer
Functies		2e tarreer bij componenten afwegen
		Tarreren (nulstellen over hele bereik)
		Setpoints (opvragen / instellen)
		Waarde in geheugen bijtellen
		Tel-weegfunctie inschakelen
Opdrachten		Informatie van een functie opvragen
		Wissen waarde of functie Na deze toetsen steeds de gewenste functietoets bedienen
		Eén "biep" toon bevestigt een correcte toetsbediening
		Vijf "bieps" signaleren een bedieningsfout of een nadere storing.
		Corrigeer een fout met de Clear toets of wacht 4 seconden

# S 20 – Display symbolen

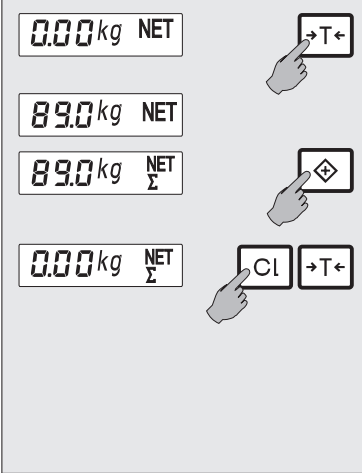
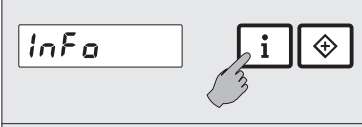



	E xacte nulstand, + of - 0,1 schaalverdeling
	Weegschaal is tot stilstand gekomen
	Aanwijzing ingeschakeld weegbereik
	Bruto gewicht aanduiding in stappen van 10%
	Leegmelding (setpoint)
	Actieve setpoints
<b>G</b>	Aflezing = bruto gewicht
<b>NET</b>	Aflezing = netto gewicht
<b>T</b>	Aflezing = tarra gewicht
	Voedingsspanning te laag
	"Min / goed / plus" aanwijzing via setpoints 1 en 2
$\Sigma$	Optelgeheugen bevat een waarde
<b>213</b>	Weegplatform 1, 2 of 3 is ingeschakeld
<b>K</b>	2e tarreer bij componentweging is ingeschakeld

## S 20 - Tarreren


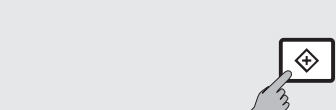
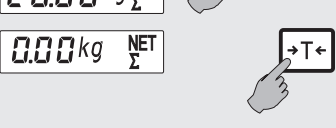

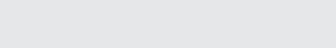
	<p>Tarreren is nulstellen over het hele bereik</p> <p>Na tarreren: netto gewicht afleesbaar</p>
	<p>Tarragewicht opvragen</p> <p>Houd de T toets ingedrukt</p>
	<p>Tarragewicht wissen</p> <p>De aflezing gaat terug naar het bruto (Gross) gewicht</p>

## S 20 - Gewichten optellen

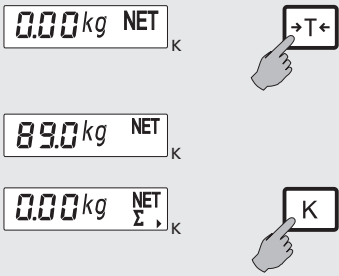


<p>Voor ieder aangesloten weegplatform wordt een afzonderlijk optelgeheugen gebruikt</p>	
	<p>Zonodig de verpakking, bak of doos uitarreren</p> <p>Materiaal op de weegschaal leggen</p> <p>Weegwaarde bijtellen. Het sigma symbool verschijnt in het display</p> <p>Materiaal van de weegschaal afnemen</p> <p>Wis zonodig het tarragewicht</p> <p>Tarreer -zonodig- opnieuw en zet het volgende artikel op de weegschaal. Bedien weer de + toets om dit gewicht bij te tellen, enz.</p>
	<p>Opvragen van het optelgeheugen</p> <p>Bedien de toetsen na elkaar</p> <p>Houd de + toets ingedrukt</p>
	<p>Optelgeheugen wissen</p> <p>Bedien de toetsen na elkaar</p> <p>Het sigma symbool verdwijnt</p>
<p>De indicator kan zo geprogrammeerd zijn dat na het bedienen van de + en/of de Cl en de + toets, een gewichtsafruk resp. een totaal afruk op de printer plaatsvindt.</p> <p>Zie verder het hoofdstuk: Printen</p>	

# S 20 - Terug / uitwegen

zie ook: per component afwegen

 <p>23.56 kg NET</p>	<p>Zonodig de verpakking, bak of doos uitarreren</p> <p>Vul de bak met het te wegen materiaal</p> <p><b>Als de overblijvende hoeveelheid van belang is:</b>  <i>Neem dit begingewicht over in het optelgeheugen d.m.v. de + toets</i></p>
 <p>23.56 kg NET <math>\Sigma</math></p>	<p>Tarreer de weegschaal op nul</p>
 <p>0.00 kg NET <math>\Sigma</math></p>	<p>Neem de gewenste hoeveelheid van de weegschaal, het weggenomen gewicht is afleesbaar met een - teken</p>
 <p>-2.88 kg NET <math>\Sigma</math></p>	<p><b>Als de overblijvende hoeveelheid van belang is:</b>  <i>Neem dit negatieve gewicht over in het optelgeheugen d.m.v. de + toets</i></p>
 <p>Info</p>	<p><b>Opvragen resterend gewicht uit optelgeheugen</b></p>
 <p>20.68 kg NET <math>\Sigma</math></p>	<p>Tarreer de weegschaal op nul          Een nieuwe hoeveelheid materiaal kan nu weer worden afgenomen</p>
 <p>CLEAR</p>	<p>Wissen van het optelgeheugen</p>
 <p>CLEAR</p>	<p>Wissen van de tarra waarde na het leegmaken van de weegschaal</p>
	<p>De weegschaal kan zo geprogrammeerd zijn dat er na het bedienen van de + toets en/of de CL en de + toets, er een gewichtsafdruk resp. een totaal afdruk op de printer plaatsvindt.          Zie verder het hoofdstuk: Printen.</p> <p>In de terug / uitweegmode zijn de tarra-men de bruto optelgeheugenwaarden niet juist.</p>

# S 20 – Componenten wegen met de K toets

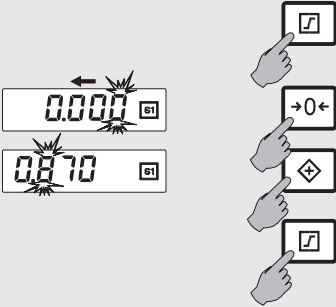

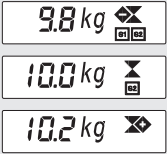
K-toets wegen alleen mogelijk in de weeg-mode met één weegplatform.	
	<p>Zonodig de verpakking, bak of doos uittarreren</p> <p>De 1e component afwegen, het netto vulgewicht is afleesbaar</p> <p>Nulstellen met de K toets. Bij aangeslo- printer drukt deze eerst het gewicht af</p> <p>De K-mode is met een pijl aangegeven Het sigma symbool verschijnt</p> <p>Weeg de 2e component af enz.</p>
	<p>Componenten totaalgewicht opvragen Bij vasthouden K toets verschijnt netto- en bruto-totaal en het tarragewicht</p>
	<p>Wissen van het K-netto gewicht</p> <p>Bij aangesloten printer wordt eerst het netto totaal gewicht afgedrukt</p>
	<p>De K-toetsfunctie is bedoeld om, bij het uitprinten van achter elkaar afgewogen componenten in één vat, het tarra gewicht van het vat gescheiden van het totale componentengewicht te kunnen weer- geven</p>



# S 20 – Gebruik setpoints in de weeg-mode

Setpoints (afslagcontacten) kunnen zowel in de weeg- als in de tel-mode gebruikt worden. Er zijn per aangesloten weegplatform 3 setpoints beschikbaar. Ze werken direct op het netto gewicht, zonder hold schakeling.

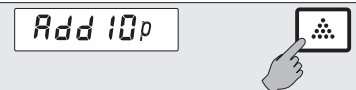

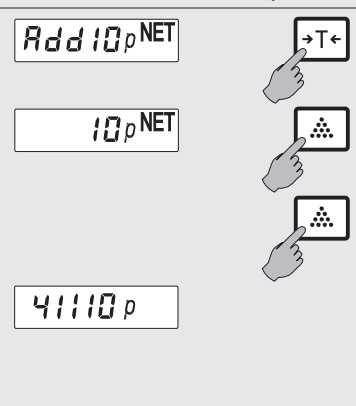


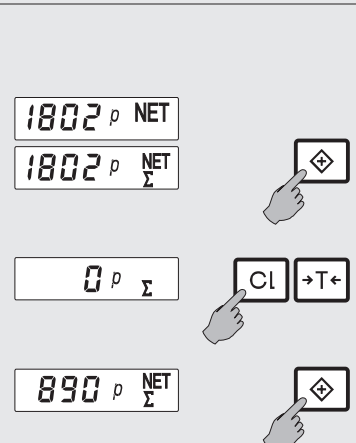


Uitgang per setpoint (3 x): transistor max 30 VDC 100 mA

	<p><b>Setpointwaarden ingeven</b></p> <p>Vraag de waarde van het 1e setpoint op. Door de toets opnieuw in te drukken verschijnen het 2e en 3e setpoint en daarna weer terug naar de weeg-mode</p> <p>Schuif het wijzbare cijfer naar links</p> <p>Verhoog waarde van het wijzbare cijfer</p> <p>Innemen van de (eventuele) wijziging en doorschakelen naar volgend setpoint.</p> <p>Setpoint 2 en 3 op dezelfde wijze oproepen en zonodig wijzigen</p>
	<p>Ingegeven waarden worden door nieuwe ingaves overschreven</p>
	<p><b>Doseren met setpoints</b></p> <p>Zonodig de verpakking of container uitarreren</p> <p>Start de vulling</p> <p>Bij het bereiken van de ingegeven setpointwaarde schakelt de uitgangstransistor uit geleiding en dooft het setpointssymbooltje (1,2 of 3) in het display</p>
	<p><b>Checkwegen met setpoints</b></p> <p>Geef een onder- en bovengrenswaarde in op setpoints 1 en 2.</p> <p>De symbooltjes in het display tonen of een opgeplaatst gewicht te licht, goed of te zwaar is :</p> <p>Gewicht is lager dan waarde "S1"</p> <p>Gewicht is binnen waarden "S1 / S2"</p> <p>Gewicht is groter dan waarde "S2"</p>

# S 20 - Gebruik setpoints in tel - weeg mode

	<p><b>Setpointwaarden ingeven</b></p> <p>Vraag de waarde van het 1e setpoint op. Door de toets opnieuw in te drukken verschijnen het 2e en 3e setpoint en daarna weer terug naar de tel-mode</p> <p>Schuif het wijzigbare cijfer naar links</p> <p>Verhoog waarde van het wijzigbare cijfer</p> <p>Innemen van de (eventuele) wijziging en doorschakelen naar volgend setpoint</p> <p>Setpoint 2 en 3 op dezelfde wijze oproepen en zonodig wijzigen</p>
	<p>Ingegeven waarden worden door nieuwe ingaves overschreven</p>
	<p><b>Tellen met setpoints</b></p> <p>Verpakking of container uittareren</p> <p>Vul verpakking met de te tellen artikelen.</p> <p>Bij het bereiken van de setpointwaarde schakelt de uitgangstransistor uit geleiding en dooft het displaysymbooltje</p>
	<p><b>Checkwegen met setpoints</b></p> <p>Geef een onder- en bovengrenswaarde in op setpoints nr. 1 en 2</p> <p>De symbooltjes in het display tonen of het opgeplaatste aantal te weinig, goed of te veel is :</p> <p>Aantal stuks is minder dan waarde "S1"</p> <p>Aantal stuks is binnen waarden "S1 / S2"</p> <p>Aantal stuks is meer dan waarde "S2"</p>

# S 200 - Tel - wegen

	<p>Schakel de tel-mode in met de tel-toets</p>
	<p>Bij meerdere aangesloten weegplatformen : gebruik de kleinste schaal voor de referentie weging en schakel dan over naar de grotere weegschaal</p>
	<p><b>Bepaling van het enkelstuksgewicht</b>          Tarreer zonodig verpakkingsgewicht uit          Plaats het aantal artikelen, dat de display vraagt, op de weegschaal          Het gevraagde aantal kan gewijzigd worden met de + toets (1,2,5,10,20,50 stuks)          Bedien opnieuw de tel-toets bij stilstand van de gewichtsaanwijzing (pijlje)          Het enkelstuksgewicht wordt nu berekend          Bij hele lichte artikelen vraagt de schaal om meer. De display telt nu terug naar nul bij het opleggen van meer artikelen. Bedien daarna opnieuw de tel-toets bij stilstand.          Schakel zonodig over naar het grotere weegplatform.          De schaal is nu gereed voor telwegen</p>
	<p>Opvragen van het enkelstuks gewicht</p>
	<p>Beëindigen van de telweeg procedure</p>
	<p><b>Optellen van aantallen bij telwegen</b>          Er is een gezamenlijk optelgeheugen voor alle aangesloten telweegplatformen          Tel-weeg het aantal artikelen.          Neem dit aantal over in het optelgeheugen. Het sigma teken verschijnt          Verwijder de artikelen van de schaal          Wis zonodig de tarra waarde          Tarreer zonodig opnieuw.          Tel-weeg een nieuw aantal.          Neem over in het geheugen enz..</p>
	<p>Opvragen van het optelgeheugen</p>
	<p>Wissen van het optelgeheugen</p>
<p><b>De tel-weeg mode kan niet verlaten worden voordat alle geheugens gewist zijn ! ( Err 15 )</b></p>	<p>Bij een aangesloten printer kan de programmering zo zijn dat bij bediening van de + toets en/of de Cl en + toets, er een printafdruk van aantal resp. totaal aantal plaatsvindt.          Zie verder het hoofdstuk : Printen</p>

## S20 – Telwegend terug-uitwegen

	<p>Tel-weeg een aantal artikelen</p> <p>Om het straks overblijvende aantal te kunnen opvragen: neem nu het aantal over in het optelgeheugen</p> <p>Tarreeer de weegschaal naar nul met de tarreeer toets</p> <p>Haal het gewenste aantal van de schaal Dit aantal verschijnt met een - teken</p> <p>Bedien de + toets: daarna verschijnt het overgebeleven aantal stuks</p> <p>Bedien weer de T toets, neem een nieuw aantal af, bedien de + toets enz..</p>
	<p>Opvragen aantal in het optelgeheugen</p>
	<p>Wissen van het optelgeheugen</p> <p>Wissen van de tarra waarde</p>
	<p>Bij een aangesloten printer kan de programmering zo zijn dat bij bediening van de + toets en/of de Cl en + toets, er een printafdruk van aantal resp. totaal aantal plaatsvindt. Zie verder het hoofdstuk : Printen</p>

## S20 – Printen Data communicatie

Voor uitgebreidere gegevens over de datacommunicatie mogelijkheden, zie : Handboek S20 data comm. en user mode ([www.weegtechniek.nl / downloads](http://www.weegtechniek.nl/downloads))

	<p><b>Toets functies:</b></p> <p>Afdruk, resp. data uitzending</p> <p>Afdruk en bijtelling in optelgeheugen</p> <p>Totaalafdruk en wissen optelgeheugen</p> <p>Afdruk en bijtelling in componentgeheugen</p> <p>Totaalafdruk en wissen componentgeheugen</p>
	<p>Afdruk met verhoogde nauwkeurigheid - alleen voor interne weging -</p>

# S20 - User mode

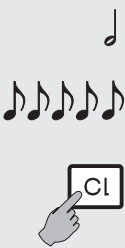
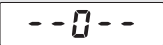


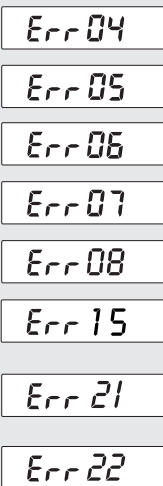
Bediening en toegang tot de user mode wordt verkregen via het toetsenbord en de display aflezing. Het wijzigen van afregelgegevens van de weegschaal is via de user mode niet mogelijk.

   	<p><b>Inschakelen van de user mode: CAL</b></p> <p>Bedien bij ingeschakelde weegschaal gelijktijdig de toetsen i en Aan/Uit.</p>
     	<p><b>Toets functies in de user mode</b></p> <p>Volgende programma regel</p> <p>Vorige programma regel</p> <p>Wijzigbaar cijfer (= knipperend) één positie naar links verplaatsen</p> <p>Wijzigbaar cijfer met 1 verhogen</p> <p>Gewijzigde gegevens in een regel innemen en doorstappen naar de volgende regel</p> <p>Definitief innemen en terug naar weegmode</p>
	<p>Display toont links het regelnummer en rechts de bijbehorende instelling</p>

CAL-regel	Instelling	Functie
1,2,3	-	geen
4	0050 (bruto gewichtswaarde)	leegmeld setpoint, zonder komma
5	0	tarra optellend (0=nee 1=ja)
6,7	-	geen
8	10	aantal stuks referentie telweging
9	09600	Baudrate
10	0	parity (0=geen 1=even 2=oneven)
11	0 of 2	7 bit (Xon/Xoff : 0=aan 2=uit)
11	1 of 3	8 bit (Xon/Xoff : 1=aan 3=uit)
12	0 (= CR + LF)	1=CR 2=LF 3=spatie
13	0	STX...ETX (0=zonder 1=met)
14	1	Eenheidsteken meezenden (1=ja)
15	0	0=komma 1=punt 2=geen
16	0 (uitzendmode)	zie handboek datacommunicatie
17	2	2=matrix of thermoprinter (0=geen)
18	1	Display verlichting (0=uit 1=aan)
19	String samenstelling bij toets: (raadpleeg uw leverancier)	Print toets
20	idem	+ toets
21	idem	Cl en + toets
22	idem	K toets
23	idem	Cl en K toets
24	idem	Computerstring
25	2	Zendpauze (20 + .. x 20 msec)
26	0 (nulstellen aut. volgnummer)	0 = na Cl en + toets bediening
26	1 (idem)	1 = na weegschaal uit / aan.
26	2 (idem)	2 = na Cl en print toets
28	0	Verbetering referentieweging

# S 20 - Storingen

## Oorzaken en verhelpen

	Verschijnsel	Advies
	<p>Eén "biep"-toon bevestigt een correcte toetsbediening.</p> <p>Vijf "bieps" na elkaar signaleren een bedieningsfout of een andere storing.</p>	<p>Corrigeer met de "Cl" toets.</p> <p>Controleer op juiste bediening van de toetsen.</p>
	<p>De schaal stelt automatisch op nul bij het inschakelen. Als het meetsignaal van de schaal te hoog of te laag is, blijft - 0 - op de display</p>	<p>Wacht tot de schaal in rust is. Belasting van schaal afnemen. Weegschaal uit en aanzetten. Controleer op aanlopen van het weegplatform. Zonodig schaal schoonmaken.</p>
	<p>Alleen onderste cijfersegmenten Het meetsignaal is te laag. Kabelbreuk / sluiting ?</p>	<p>Weegschaal uit / aanzetten : schaal stelt opnieuw nul. Zie ook : - 0 -</p>
	<p>Alleen bovenste cijfersegmenten Het meetsignaal is te hoog. Kabelbreuk / sluiting ?</p>	<p>Neem het teveel aan belasting van de schaal af.</p>
	<p>De tel-artikelen zijn te licht.</p> <p>Het nulstelbereik dreigt overschreden te worden.</p> <p>Tarreren niet mogelijk als de aflezing al op nul staat of bij last onder/boven weegbereik.</p> <p>Printafdruk is geblokkeerd bij belasting onder/boven weegbereik.</p> <p>kg/lb omschakeling staat uit.</p> <p>Tel-weeg omschakeling wordt geblokkeerd door geheugens. Wis de geheugens (K, +)</p> <p>De verbinding tussen de referentie schaal en de indicator is verstoord.</p> <p>Connector en referentieschaal komen niet overeen.</p>	<p><b>Bij alle andere storingsmeldingen: neem direct contact op met uw leverancier !!</b></p>

## S 20 – Technische gegevens

- **Standaard uitvoering:** De indicatorbehuizing is gemaakt van geanodiseerde aluminium legering, licht grijs gecoat, IP 65.
- Afmetingen behuizing: 255 x 190 x 70 mm
- Eigen gewicht indicator: 1,8 kg
  
- **Roestvast stalen uitvoering:** De indicatorbehuizing is gemaakt van gepolijst roestvast staal 1.4301, IP 65.
- Afmetingen behuizing: 260 x 225 x 60 mm
- Eigen gewicht indicator: 1,9 kg
  
- Dichtheidsklasse IP 65, (zacht) straalwater- en stofdicht
- Bediening met "klik" toetsen met "biep"-toon bevestiging
- Net-voeding met meegeleverde adapter, 230 V 50-60 Hz, ca. 20VA
- Bedrijfstemperatuur -10°... +40°C
- Opslag temperatuur -40°... +70°C
- Nulstelbereik (in bedrijf) -1% ... +3% van het max. weegbereik  
,, (bij inschakelen) -5% ... +15% in geijkte uitvoering
- Alle gegevens zijn beveiligd tegen spanningsuitval : auto reset
- Seriële RS232 (V24) interface bi-directional. Zie "Handboek S20 data comm. en user mode ([www.weegtechniek.nl](http://www.weegtechniek.nl) / downloads)
- Drie setpointuitgangen open collector 100 mA, 30 V voor aansluiting aan een PLC of de setpoint-relaisinterface

## S 20 – Klanten Service

Wanneer u vragen over uw Soehnle weegschaal heeft, lees dan eerst deze handleiding goed door. De meeste in de praktijk voorkomende vragen worden hierin behandeld en toegelicht.

Blijven er echter nog vragen over, neem dan contact op met:

**Uw Soehnle leverancier:**



**Weegtechniek Holland B.V.**

Patroonsweg 23-27

3892 DA Zeewolde

Email [info@soehnle.nl](mailto:info@soehnle.nl)

Tel. 036 522 20 30

Fax. 036 522 20 60

Website: [www.weegtechniek.nl](http://www.weegtechniek.nl)

**RS 232 communicatie kabel voor S20 - 2760 /61 /63, 7745 / 46**

Kabellengte : standaard 2 meter, op verzoek langer  
 Type kabel : 22 TPST, folie afgeschermd, 0,25 mm<sup>2</sup>,  
 per paar getwist, zwart PVC mantel

Connectoren : weegschaalzijde : 8 polig haaks, male, IP65, metal shielded  
 computerzijde : 9 polig, D type female

**Connector weegschaal zijde**, 8 polig haaks

Pin	Functie	Kleur
1	Ground	oranje + bruin
2	Transmit data	rood
3	V - (vanaf net-adapter)	--
4	Receive data	zwart
5	V + (vanaf net-adapter)	--
6	Externe tarra bediening	--
7	NC	--
8	NC	--

Tarreren: puls 0,2 sec van pin 5  
naar pin 6

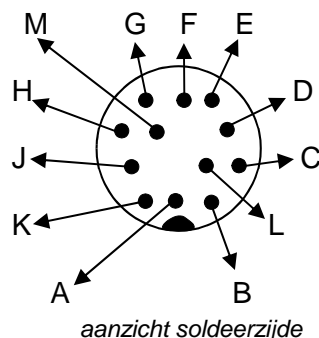
**Connector computerzijde**, 9 polig type D, female

Pin	Functie	Kleur	In de connector zijn doorverbonden:	In de connector zijn doorverbonden:
1	Data Carrier Detect		●	
2	Receive Data	rood		
3	Transmit Data	zwart		
4	Data Transmit ready		●	
5	Signal Ground	oranje + bruin		
6	Data Set Ready		●	
7	Request to send			●
8	Clear to Send			●
9	Geen			



## Setpoint en status uitgangen indicatoren 2760 / 61

Connector 12 polig male kabeldeel:



### Kleur codes kabel

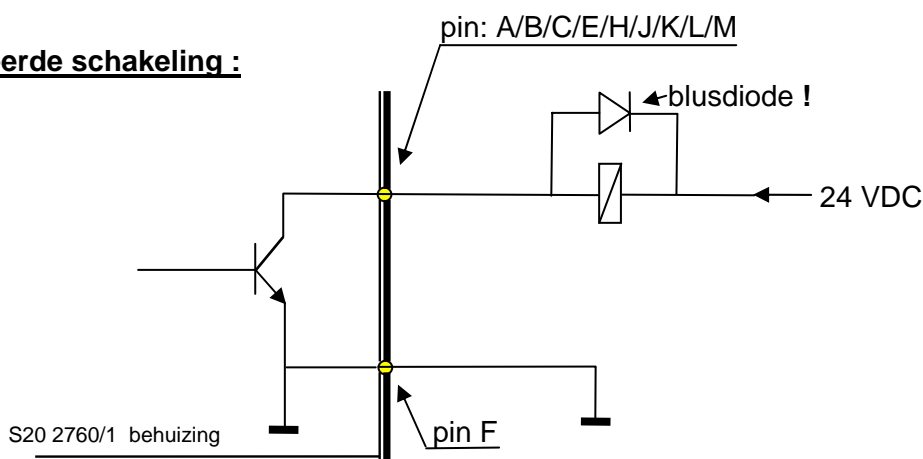
<u>Kleur kabel</u>	<u>Pin</u>	<u>Functies</u>
wit	A	: weegschaal overbelast (belasting > max. weegbereiki + 9e)
rood	B	: weegschaal nr. 1 is ingeschakeld
zwart	C	: weegschaal nr. 3 is ingeschakeld
paars	D	: spanningsuitgang 8,5 DC, max 100 mA
rose	E	: weegschaal ready (valt weg bij storing, weegschaal om / aanschakelen e.d.)
grijs	F	: ground, common
bruin	G	: externe tarreer bediening (ingangspuls > 0,2 sec vanaf pen D)
groen	H	: setpoint 1 (geleidende uitgang als netto gewicht < setpoint waarde)
grijs/rose	J	: setpoint 2 (idem)
blauw/rood	K	: setpoint 3 (idem)
blauw	L	: weegschaal nr. 2 is ingeschakeld
geel	M	: leegmeld setpoint op bruto gewicht (programmeerbaar via user mode regel 04 (zie pag 13), is in geleiding als bruto gewicht < setpoint waarde)

Achter iedere pen A B C E H J K L M bevindt zich een transistor die naar ground (pen F) geleidend wordt wanneer de betreffende functie actief (waar) is, dwz. de actuele (netto) gewichtswaarde < de setpointwaarde.

Over deze transistoren mag per stuk maximaal 30 VDC 100 mA niet inductief geschakeld worden. Er is geen hold functie aanwezig, de uitgangen reageren continu direct.

Vergeet beslist niet een blusdiode te plaatsen over de spoel van een aangesloten relais, zodat de uitgangs transistoren beschermd worden tegen inductiepieken door het afschakelen van het relais.

### Geadviseerde schakeling :



## Beschrijving relais interface voor Soehnle indicator 2760 en 2761

### Art. nr. 2552.01.001

De relaisbox is voorzien van een vast aangesloten 1 m lange verbindingkabel met 12-polige connector voor directe aansluiting aan de indicator. De indicator verzorgt de stroomvoorziening van de relaisbox, excl. de tarra bediening.

De relaisbox is uitgevoerd als IP65 kunstof kast met een transparante deksel.

Er zijn 9 status relais en 1 input relais geplaatst. De status relais hebben 1 enkelvoudig maakcontact, dat gesloten is wanneer de status positief is. Bij de setpoints betekent dat :  
contact gemaakt = ingesteld gewicht nog niet bereikt.

De status relais mogen schakelen: max 250 VAC / 3A en max 24 VDC / 3A

Het input relais voor de externe tarreerbediening is een 24VDC type met 1400  $\Omega$  spoel met blusdiode, ingangsspanning bereik 17 . . 24 VDC. De benodigde 24 V voor dit relais is niet in de relaisbox beschikbaar.



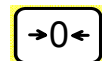




Het schakelcontact van ieder relais is rechtstreeks op de 2 schroefklemmen per signalering aangesloten, in de behuizing zijn voor kabeldoorvoer naar de aansluitingen 1 PG7 kunstof wartel en 1 PG7 blinddop geplaatst.

Afmetingen behuizing: 160 x 80 x 55(hg) mm.

### Funcities / symbolen bij de aansluitklemmen

Status / functie	Symbool bij de aansluitklem	In / uitgang
Weegschaal in bedrijf	RDY	uitgang 1 x maak NO  max 250 VAC 3A max 24 VDC 3A
Leegmelding op bruto gewicht		
Setpoint 1		
Setpoint 2		
Setpoint 3		
Overload weegschaal		
Weegschaal 1 ingeschakeld	M 1	
Weegschaal 2 ingeschakeld	M 2	
Weegschaal 3 ingeschakeld	M 3	
Externe tarra bediening	+   - 	ingang, benodigd: 17 . . 24VDC relais 1400 $\Omega$ , impuls > 0,2 sec  met LED signalering van de input spanning en met blusdiode over de spoel

pcg/model/mans6017

<b>SOEHNLE</b>		pcg/model/mans6018
<b><u>INDICATOR 2760</u></b>		<b><u>BEDIENING SETPOINTS</u></b>
<i>Toets bediening</i>	<i>Omschrijving</i>	
<p><b><u>SETPOINT GEWICHT INGEVEN</u></b></p> <p style="text-align: center;"></p> <p style="text-align: center;"></p> <p style="text-align: center;"></p> <p style="text-align: center;"></p> <p style="text-align: center;"></p> <p style="text-align: center;"></p>	<p>Bedien de setpointtoets, in het display verschijnt: <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1 23456</span></p> <p>Dit betekent: setpoint nr. 1 staat op 23456 ingesteld.</p> <p>Het laatste cijfer ( 6 ) knippert en kan met de + toets verhoogd worden naar het gewenste cijfer.</p> <p>Met de nulsteltoets wordt de knipper (wijzig-)functie één cijfer naar links verplaatst. Zo kan het hele getal gewijzigd worden.</p> <p>Bedien opnieuw de setpointtoets, setpoint 1 wordt nu opgeslagen. In het display verschijnt: <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2 78900</span></p> <p>Dit is setpoint nr. 2 en kan nu -zo nodig- op dezelfde wijze gewijzigd worden.</p> <p>Na -al dan niet- wijziging wordt met de setpointtoets naar setpoint 3 geschakeld:</p> <p>Na -al dan niet- wijziging wordt met de setpointtoets teruggeschakeld naar de weegstand.</p>	
<p><b><u>OPVRAGEN SETPOINTS</u></b> *)</p> <p style="text-align: center;"></p>	<p>Alle drie de setpoints kunnen achter elkaar op het display gebracht worden door, voor ieder setpoint 1 x, de setpointtoets te bedienen. Bij de 4e x verschijnt het actuele gewicht weer op het display.</p>	
<p><b><u>STATUS SETPOINTS</u></b></p> <p style="text-align: center;"><span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">3</span></p>	<p>Rechtsonder in het gewichtsdisplay (onder het kg symbool) worden de <u>actieve</u> (vragende) setpoints weergegeven met icoontjes</p> <p>Zodra de werkelijke netto gewichtswaarde groter is geworden als de setpointwaarde, dooft het desbetref- fende rechthoekje met het setpoint nummer.</p> <p>De betreffende uitgangstransistor schakelt dan uit geleiding.</p>	
<p>*) De setpointwaarden blijven behouden als de weegschaal wordt uitgezet.</p>		

pcg/model/mans6018